

Nursing 26 Cure etiche e di qualità



- Affrontare dilemmi etici nella pratica infermieristica quotidiana
- Applica i principi di riservatezza, autonomia e rispetto nelle interazioni con i pazienti
- Segui le norme professionali, i valori e gli standard legali
- privacy, autonomia, rispetto, norme e valori professionali, standard legali, qualità dell'assistenza

La privacy	<i>(Privacy)</i>	Sostenere (il paziente)	<i>(Support (the patient))</i>
La riservatezza	<i>(Confidentiality)</i>	Salvaguardare (la dignità)	<i>(Safeguard (dignity))</i>
Tutela dei dati	<i>(Data protection)</i>	Il rispetto	<i>(Respect)</i>
Il consenso informato	<i>(Informed consent)</i>	L'autonomia	<i>(Autonomy)</i>
Rifiuto di trattamento	<i>(Refusal of treatment)</i>	I valori etici	<i>(Ethical values)</i>
Garanzia di continuità assistenziale	<i>(Guarantee of continuity of care)</i>	Le norme professionali	<i>(Professional standards)</i>
La qualità delle cure	<i>(Quality of care)</i>	Gli standard legali	<i>(Legal standards)</i>
Valutare il rischio	<i>(Assess risk)</i>	La responsabilità professionale	<i>(Professional responsibility)</i>
Documentare (il caso)	<i>(Document (the case))</i>	Il conflitto di interessi	<i>(Conflict of interest)</i>
Segnalare (un incidente)	<i>(Report (an incident))</i>	Agire secondo protocollo	<i>(Act according to protocol)</i>
Comunicazione empatica	<i>(Empathic communication)</i>	Rispettare (le scelte del paziente)	<i>(Respect (the patient's choices))</i>

1. Exercises

1. Match each word with its definition.

- | | |
|---------------------------|--|
| a. il consenso informato | 1. Quando il paziente accetta una cura dopo che gli è stata spiegata chiaramente. |
| b. la privacy | 2. Comunicare subito al responsabile ciò che è successo per prevenire altri danni. |
| c. segnalare un incidente | 3. Il diritto del paziente a non far conoscere o diffondere i suoi dati personali. |

a-1 b-3 c-2



2. Internal note: privacy and quality of care (QR: Audio)

Fill in the gaps: riservatezza, qualità, consenso informato, rifiuta, documenta, incidente

In reparto ricordiamo alcune regole per garantire (1) _____ dell'assistenza e il rispetto del paziente. I dati clinici vanno consultati solo se necessari per il lavoro e non si lasciano cartelle o schermi aperti in aree comuni. Prima di una procedura, l'infermiere verifica che il paziente abbia capito e abbia dato il (2) _____; se il paziente (3) _____ la procedura, si (4) _____ la scelta e si informa il medico.

In caso di dubbio etico, si tutela la (5) _____ e si propone un colloquio con il paziente. Se avviene un (6) _____ o un errore, lo si segnala secondo protocollo e si registra quanto successo in modo chiaro e completo.


In the ward we remind everyone of some rules to guarantee the quality of care and respect for the patient. Clinical data must be consulted only if necessary for the job, and charts or screens must not be left open in common areas. Before a procedure, the nurse checks that the patient has understood and has given informed consent; if the patient refuses the procedure, the choice is documented and the doctor is informed.

In case of an ethical doubt (for example, family members asking for information without authorization), confidentiality is protected and a meeting with the patient is proposed. If an incident or an error occurs, it is reported according to protocol and what happened is recorded in a clear and complete way.

(1) qualità, (2) consenso informato, (3) rifiuta, (4) documenta, (5) riservatezza, (6) incidente

1. Descrivi una situazione concreta in cui può nascere un conflitto tra privacy e richieste dei familiari, e come agiresti per rispettare le norme professionali.
-

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

- | | True | False | |
|---|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. Il paziente ha chiesto di parlare in privato e l'infermiera ha rispettato questa scelta. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. L'infermiera ha ignorato il consenso informato perché la decisione spettava solo al medico. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. Per garantire la continuità assistenziale, l'infermiera ha documentato il caso e organizzato il passaggio di consegne. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |

1-V 2-X 3-V

4. Choose the correct solution

1. Prima di condividere i dati del paziente con la famiglia, _____ sempre il consenso informato. *(Before sharing the patient's data with the family, I always ask for informed consent.)*
a. chiedo b. chiedevo c. ho chiesto d. chiedi
2. Ieri il paziente ha rifiutato il trattamento e noi _____ il caso in cartella. *(Yesterday the patient refused the treatment and we documented the case in the medical record.)*
a. ha documentato b. documentiamo c. abbiamo documentato
d. documentavamo
3. Se noto un conflitto di interessi, _____ secondo protocollo e lo segnalo al coordinatore. *(If I notice a conflict of interest, I act according to protocol and report it to the coordinator.)*
a. agisco b. agiva c. agirò d. agisci

1. chiedo 2. abbiamo documentato 3. agisco

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)

Rifiuto di trattamento e consenso

- Elena (infermiera):** *Sig. Bianchi, prima di procedere le spiego bene la terapia: è importante il suo consenso informato e può farmi tutte le domande che desidera.*
(Mr. Bianchi, before proceeding I will explain the therapy clearly: your informed consent is important and you can ask me any questions you want.)
- Sig. Bianchi (paziente):** *Guardi, oggi preferisco rifiutare il trattamento: ieri mi sono sentito peggio e non voglio correre rischi.*
(Look, today I prefer to refuse the treatment: yesterday I felt worse and I don't want to take risks.)
- Elena (infermiera):** *Capisco la sua preoccupazione e rispetto la sua decisione: la sua autonomia è prioritaria. Possiamo però valutare insieme il rischio e io chiamo il medico per proporre un'alternativa.*
(I understand your concern and I respect your decision: your autonomy is a priority. However, we can assess the risk together and I will call the doctor to propose an alternative.)



Sig. Bianchi (paziente): *D'accordo, però non vorrei che lo sapessero tutti in stanza—preferisco che resti riservato.*

(Alright, but I wouldn't want everyone in the room to know—I prefer it to remain confidential.)

Elena (infermiera): *Certamente: parliamo in modo riservato e poi documento tutto in cartella clinica, così tuteliamo la privacy, la continuità assistenziale e agiamo secondo protocollo.*

(Certainly: we will talk privately and then I will document everything in the medical record, so we protect privacy, continuity of care, and act according to protocol.)

1. Perché il Sig. Bianchi rifiuta il trattamento e quale alternativa propone Elena immediatamente?
-

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

Secondo il protocollo, io spiego prima... / Per rispettare la privacy e la dignità, preferisco non condividere... / È importante documentare il rifiuto e informare il medico responsabile.



1. Durante un turno, un familiare ti chiede informazioni sulla salute del paziente: come rispondi per rispettare la privacy e la riservatezza?

 2. Un paziente rifiuta un trattamento dopo che glielo hai spiegato: cosa fai per rispettare la sua autonomia e garantire comunque la qualità delle cure?
-

7. Writing: Email (QR: AI+)

Oggetto: Telefonata del figlio del sig. Bianchi - richiesta informazioni

Ciao,

stamattina mi ha chiamato il figlio del sig. Bianchi (stanza 12). Dice che ieri ha parlato con un **infermiera** e ha ricevuto dettagli sulla terapia. Mi preoccupa la **privacy** e la **tutela dei dati**: non sappiamo se il paziente ha dato **consenso** a condividere informazioni con i familiari.

Puoi dirmi cosa è successo nel tuo turno e cosa hai comunicato? Se serve, domani aggiorniamo il piano e lo **documentiamo** in cartella. Grazie,

Laura Rinaldi (Caposala)



Write an appropriate response: *Nel mio turno è successo che... / Per rispettare la privacy del paziente, propongo di... / Se è d'accordo, domani possiamo...*
